



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

MP.EIA/WG.1/2000/15
6 April 2000

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Совещание Сторон Конвенции об оценке воздействия
на окружающую среду в трансграничном контексте

Рабочая группа по оценке воздействия на
окружающую среду
(Второе совещание, Женева, 29-31 мая 2000 года)
(Пункт 3 d) предварительной повестки дня)

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ II/...

УТВЕРЖДЕНИЕ ПЛАНА РАБОТЫ

Записка, подготовленная Президиумом

Совещание,

ссылаясь на статью 9 и пункт f) статьи 11 Конвенции, где предусматривается проведение дальнейших исследований и принятие дополнительных мер, которые могут потребоваться для достижения целей Конвенции,

1. утверждает план работы на период до третьего совещания, содержащийся в Добавлении I к настоящему решению;
2. предлагает ведущим странам, осуществляющим соответствующую деятельность, провести взаимные консультации во избежание частичного дублирования деятельности;
3. призывает Стороны и предлагает государствам, не являющимся Сторонами Конвенции, организовывать целевые группы и совещания, выступать в этой связи в качестве принимающей стороны и активно участвовать в их работе в целях содействия осуществлению Конвенции.
4. предлагает всем заинтересованным национальным, международным, правительственным и неправительственным органам и организациям активно участвовать в деятельности, включенной в план работы.

Приложение

**ПЛАН РАБОТЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ КОНВЕНЦИИ
НА ПЕРИОД 2000-2003 ГОДОВ**

1. ОБЗОРЫ СТРАТЕГИЙ И ПОЛИТИКИ

Цель: Стороны Конвенции и страны, не являющиеся таковыми, будут раз в два года представлять информацию о последних изменениях, происшедших в их национальных стратегиях и политике в области проведения оценки воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте.

Метод работы: Проект двухгодичного обзора будет рассмотрен на третьем совещании Сторон. В интересах обеспечения единообразия национальные информационные материалы по стратегиям и политике должны соответствовать механизму представления отчетности, упоминаемому в документе MP.EIA/WG.1/2000/9 по проблеме несоблюдения

Организационные аспекты: Секретариат подготовит проект двухгодичного обзора на основе информации, представленной Сторонами и странами, не являющимися таковыми, для обсуждения и возможного принятия на третьем совещании Сторон.

График работы: Проект двухгодичного обзора за 2001-2003 годы будет подготовлен в 2003 году с включением в него информации, полученной до конца 2002 года, для рассмотрения на третьем совещании Сторон.

2. УКРЕПЛЕНИЕ СОТРУДНИЧЕСТВА С ОРГАНАМИ ДРУГИХ КОНВЕНЦИЙ

Цель: Обмен информацией и опытом между Конвенцией по ОВОС и другими Конвенциями ЕЭК в целях дальнейшей активизации их осуществления и применения.

Метод работы: На основе документа MP.EIA/WG.1/2000/10 Президиумам Совещаний Сторон Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер, Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий и Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, будет предложено создать небольшие двусторонние группы экспертов с каждой из вышеназванных Конвенций.

Организационные аспекты: [...] будут выступать в роли ведущих стран, при содействии секретариата, в целях усиления любых конкретных элементов вышеназванных конвенций, которые связаны с оценкой воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте.

График работы: (подлежит уточнению)

3. РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ МЕТОДОЛОГИИ ОВОС

Цель: Подготовка руководящих принципов методологии ОВОС, в том числе в трансграничном контексте. Особое внимание будет уделено дальнейшему уточнению вопроса о значимости вредного трансграничного воздействия.

Метод работы: На основе результатов ранее выполненной работы (итоги субрегионального экспериментального рабочего совещания (MP.EIA/WG.1/1999/11) и часть 3 шестой публикации из серии изданий по окружающей среде (ECE/CEP/9)) будет подготовлен проект руководящих принципов для окончательной доработки на одном из рабочих совещаний.

Организационные аспекты: Роль ведущей страны при содействии секретариата будет выполнять [...]. Рабочей группе будет представлен доклад с руководящими принципами.

График работы: (подлежит уточнению)

4. СБОРНИК МАТЕРИАЛОВ ПО НАДЛЕЖАЩЕЙ ПРАКТИКЕ

Цель: Осуществление на основе документа MP.EIA/WG.1/2000/7 сбора и анализа информации о практическом применении Конвенции с целью подготовки сборника материалов с примерами надлежащей практики.

Метод работы: Ведущая страна подготовит вопросник для направления странам и проанализирует ответы. Результаты анализа вместе с проектом сборника будут обсуждены на одном из рабочих совещаний. Особое внимание будет уделено участию общественности и слепопроектному анализу.

Организационные аспекты: Роль ведущей страны при содействии секретариата будет выполнять [...]. Доклад вместе со сборником будет представлен Рабочей группе.

График работы: (подлежит уточнению)

5. СУБРЕГИОНАЛЬНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

Цель: Оказание поддержки в процессе применения оценки воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте на основе положений Конвенций, в частности в странах с переходной экономикой.

Метод работы: Для стран конкретного субрегиона будут организованы рабочие совещания с целью определения практических мер по активизации процесса ратификации и осуществления.

Организационные аспекты: Роль ведущих стран при содействии секретариата будут выполнять [...]. Предполагается, что в каждом рабочем совещании будут активно участвовать по два-три эксперта от каждой из этих стран. По каждому из пунктов повестки дня этих рабочих совещаний будет заблаговременно подготовлена соответствующая документация.

График работы: (подлежит уточнению)

6. СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ОЦЕНКА ВОЗДЕЙСТВИЯ НА ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ¹

Цель: Подготовка протокола о стратегической оценке воздействия на окружающую среду (СОВОС) к Конвенции.

Метод работы: На основе соответствующего национального и международного опыта будет подготовлен проект протокола о СОВОС, с тем чтобы в дальнейшем работу над ним могла продолжить Рабочая группа.

Организационные аспекты: Секретариат при содействии экспертов подготовит первый проект протокола по этому вопросу для рассмотрения и окончательной доработки Рабочей группой и последующего принятия на пятой Конференции министров "Окружающая среда для Европы" (Киев, Украина, сентябрь 2002 года). Рабочая группа создаст в качестве нового вспомогательного органа редакционную группу открытого состава с мандатом на подготовку проекта протокола и предложит Совещанию Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, принять участие в этой работе.

7. ОБЗОР СОБЛЮДЕНИЯ

Цель: Комитет по осуществлению будет содействовать тому, чтобы Стороны полностью выполняли свои обязательства по Конвенции.

Метод работы: Созданный совещанием Сторон в соответствии с решением II/... Комитет по осуществлению будет выполнять возложенный на него мандат.

Организационные аспекты: Комитет будет собираться один раз в год [он будет обслуживаться секретариатом]. Его доклады будут представляться Рабочей группе.

График работы: (подлежит уточнению)

8. СОДЕЙСТВИЕ ПРИМЕНЕНИЮ КОНВЕНЦИИ ЗА ПРЕДЕЛАМИ РЕГИОНА ЕЭК

Цель: Содействие применению Конвенции за пределами региона ЕЭК.

Метод работы: На основе положительного опыта осуществления Конвенции в регионе в каждом из остальных регионов Организации Объединенных Наций будет проведено по одному рабочему совещанию в целях содействия ратификации и применению Конвенции.

Организационные аспекты: Роль ведущей страны при содействии секретариата будет выполнять Страна, председательствующая на Совещании Сторон. Каждое рабочее совещание будет организовываться совместно с соответствующим регионом Организации Объединенных Наций.

График работы: Рабочие совещания будут проведены в промежуток между вторым и третьим совещаниями Сторон. Доклад о рабочих совещаниях будет представлен на рассмотрение Рабочей группы, а затем - Сторонам для возможного принятия на третьем совещании.

9. ДВУСТОРОННИЕ И МНОГОСТОРОННИЕ СОГЛАШЕНИЯ

Цель: Обмен информацией и опытом в области подготовки и применения двусторонних и многосторонних соглашений, обзор информации и консультационных процедур и подготовка рекомендаций.

Метод работы: На основе результатов ранее выполненной работы (см. документ MP.EIA/WG.1/2000/6) будет проведено рабочее совещание в целях дальнейшего содействия представлению структурированной информации и проведению консультаций между Сторонами (и странами, не являющимися Сторонами) и корректировке, пересмотру руководящих принципов с учетом опыта текущей работы.

Организационные аспекты: Роль ведущей страны при содействии секретариата будет выполнять [...]. Ведущая страна подготовит доклад, в котором будут содержаться пересмотренный перечень и руководящие принципы.

График работы: (подлежит уточнению)

10. БАЗА ДАННЫХ ПО ОЦЕНКЕ ВОЗДЕЙСТВИЯ НА ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ

Цель: Обеспечение обмена информацией по вопросам, относящимся к ОВОС в трансграничном контексте, и предоставление поддержки Сторонам и странам, не являющимся таковыми, в развертывании и обеспечении работы сетевой системы путем создания в качестве центрального элемента компьютерной базы данных, доступной для пользователей через Интернет, и в качестве "самостоятельного объекта" в целях укрепления процесса применения ОВОС в трансграничном контексте в соответствии с положениями Конвенции.

Метод работы: Страна, возглавляющая работу по этому направлению, будет вести базу данных по оценке воздействия на окружающую среду в течение экспериментального периода до второго совещания Сторон.

Организационные аспекты: Польша будет при содействии секретариата осуществлять руководство работой по данному направлению, в частности в отношении письменного перевода информации. Стороны проконтролируют и рассмотрят использование базы данных на своем втором совещании.

График работы: К следующему совещанию Сторон Польша при содействии группы пользователей подготовит доклад с анализом использования базы данных.

Примечание

¹ Решение по этому вопросу должно быть принято в сотрудничестве с Совещанием Сторон, подписавших Орхусскую конвенцию, и Комитетом по экологической политике.
